

# Un estudio económico para el futuro Gobierno Vasco

## Necesidades y equipamientos públicos para Guipúzcoa y Vizcaya

...necesidades económicas que sobre...  
...de los ciudadanos. Es...  
...de desempleo e indife...  
...tales cifras no...  
...a nivel de Go...  
...de los autonómicos que...  
...a la escuadra. Para...  
...cantidades a...  
...a referencia más próxima a la...  
...de cada día.

miles de millones despidan más de la cuenta para hacerse una idea aproximada de lo que significan. En la misma reunión aludida se puso un ejemplo claro: hace dos años la renta o ingresos totales por la producción guipuzcoana (por trabajo, capital, etc.) se estima en unos 180.000 millones de pesetas. Pues bien, si durante todo ese año los guipuzcoanos se hubieran dedicado a "hibernar", para no gastar ni consumir nada, con el importe de esa renta provincial se hubieran podido pagar las inversiones necesarias para tener ahora unos servicios de necesidades colectivas o sociales razonablemente adecuados o satisfactorios.

**Punto de partida**

Los técnicos que han realizado este inventario de necesidades públicas creen que las cantidades o valoraciones para las mismas son revisables. Y que, de hecho, según la ideología social y política en general que inspire el próximo Gobierno vasco, el concepto de lo que es necesidad pública y la preferencia para asignar las correspondientes inversiones de equipamiento pueden variar sustancialmente. Pero inicialmente, y dado que en este trabajo está muy interesado como institución el actual CGV, más concretamente su Consejería de Economía, de alguna cantidad y criterio valorativo había que partir. Y en este aspecto no es poco mérito del estudio el haber hecho un inventario de necesidades públicas concretas a partir de una idea tan general y ambigua como la misma de necesidad pública. Los técnicos se han guiado en unos casos por niveles de equipamiento colectivo aceptados en países de parecido desarrollo económico-social, tomando incluso referencias de otras zonas dentro del Estado español como Cataluña. Para otras necesidades no sirven esos estándares o modelos tomados de otros países y se acude al criterio de lo que la gente aquí, en Euzkadi, considera preferencias propias de su situación, pero teniendo en todo caso como techo de posibilidades los medios económicos o nivel de ingresos-renta para poder satisfacer aquellas.

Está hecho un inventario inicial de necesidades públicas, se ha seguido un método de cálculo de inversiones y valoración para cada grupo de ellas; si mañana el criterio político es uno determinado, solamente es cuestión de rehacer los cál-

culos, dando más o menos preferencia a unas necesidades sobre otras o ampliando su relación.

Además no es poca cosa, para fijar el déficit o vacío en equipamientos colectivos, el valorar la situación actual de ambas provincias a partir de todos los municipios y comarcas, si bien los resultados finales están globalizados. El planteamiento del estudio es sencillo: conocer la situación actual, valorar aquella a la que razonablemente aspira el pueblo vasco y por comparación de ambas deducir el déficit o falta de equipamientos colectivos. Datos, como se supone, muy importantes para ese próximo Gobierno vasco que asumirá las competencias pasadas desde la Administración central en relación con esas necesidades públicas y su adecuada satisfacción. Otro aspecto que da sentido realista y de poner los pies en el suelo al indicado estudio es el tener en cuenta los costes fijos de mantenimiento de los servicios, pues con un equipamiento colectivo y luego olvidar su mantenimiento es como condenarlo a inservible. El geriatrico de Donostia es un ejemplo bien a mano. Otro ejemplo más general: los Servicios de Salud para Vizcaya y Guipúzcoa suponen 20.382 ptas. por habitante como inversión inicial necesaria, pero luego resulta que el gasto anual de mantenimiento es de 32.000 pesetas por habitante, unas 8.000 pesetas/mes por trabajador.

**Valoración actual**

Con las limitaciones indicadas sobre lo que significan las cantidades y las valoraciones de necesidades públicas en Guipúzcoa, este es el detalle de las mismas actualmente, en millones de pesetas y por grandes grupos:

Educación	6.698	Salud	13.518
Deporte	12.614	Cultura	5.092
Admón. G.	13.046	Agripec.	778
Turismo	25	Infraestr.	
		Balnea	23.451
Transportes	64.934	Parques y Jardines	2.329
Justicia	172	Investig.	7.922
M.Ambient.	13.420		

Extraña ver algunos grupos como Turismo con tan baja cantidad para Guipúzcoa. En esta partida como en las de Cultura, Investigación y Medio Ambiente, hay una valoración de necesidades comunes a más de una provincia que no admiten desglose, unas afectan a Guipúzcoa y Vizcaya y otras a Alava incluida también.

Sobre Alava, precisamente, se hizo una pregunta en el sentido de cómo no se había extendido a ella esta evaluación de equipamientos colectivos. La respuesta es que su funcionamiento con una Hacienda autonómica le ha permitido tener un inventario mejor conocido de sus necesidades públicas. De hecho, en el cálculo del cupo fiscal que le corresponde pagar al Estado, se tiene en cuenta como deducibles por necesidades públicas cubiertas por la propia Diputación Foral. El primer Concerto para Vizcaya y Guipúzcoa tomará provisionalmente pauta del alavés de ahí que sea útil este trabajo de las Cámaras para conocer mejor qué tipo de necesidades públicas tiene que cubrir la Hacienda autónoma, y cuál es el ideal de cobertura aproximada a que se puede llegar.

Precisamente, estos aspectos insinuados de actividad o competencia de la iniciativa pública y de la privada en la cobertura de las necesidades colectivas o sociales serán objeto de una mayor profundización en estudios que avancen y perfeccionen el ahora realizado por las dos Cámaras vascas en colaboración con otras instituciones representativas de intereses comunes o generales de la sociedad. Se ha comentado en más de una ocasión, a propósito de los Concertos Económicos y la Hacienda autónoma, que no suponen un privilegio o favoritismo en el trato fiscal al contribuyente. Pero cierto es, asimismo, subrayan los realizadores de este estudio de equipamiento colectivo, que una más cumplida satisfacción de necesidades públicas en Euzkadi, aparte de atenderse a las posibilidades y nivel de ingresos-renta provinciales, están muy directamente relacionados con una Hacienda de mayores recursos financieros, entendiéndose con mayores impuestos de tipo local. Hay un dato orientador sobre lo que esto quiere decir: actualmente en el Estado español la presión fiscal, incluida Seguridad Social, es de un 22,5% sobre la producción total (PIB). En Luxemburgo, por ejemplo, es más del doble, un 50,8%.

## Euskara zuzpertzetz

Euskara zuzpertzeko oniak baino beharrezkoagoa dugu plangintza serio bat eta hau aurrera eramateko ekintza isila.

eta karguan aski denboran irau ezinagatik, asmoak bidena gelditu ziren.

Plangintza batek buru hotza eskatzen du. Hontarako lehenbiziko gure egoera sozio-linguistikoa errealtateaz ezagutu eta euskaltzeleonek idarrak eta ahalmenak neurtu. Zama handia dugu guregan, bat baten dena eron ezinezkoa eta zatika eron beharrezkoa. Txinaurri lana agian.

Esan beharrik ez dago, hizkuntza-ren politika ez zela eta ez dela kultur ekintza bakarra. Hori, nere idea bat basterik ez den, Kontseilaritzaren baten banean, eta ondokoak gogoz hartu badute eskergarria da.

Gure herrian, historian zehar, bi hizkuntza ezagutu ditugu, bata bezain bestea hedatuago: gure euskara jatorria eta aspalditik sartua zen erdara.

Gure nortasunezko ekintzak instituzionalizatzetik begiratu behar dugu gure herriaren etorkizuna. Adibidez, Hezkuntza Kontseilaritzak bere aldeak lortu duen eblebitasunezko dekretua, euskararen alde historian inoiz lortu ez dena da. Eta, hori da hida.

Gaur ordea, inolako laguntzarik gabe berezitasunean utzirik eta inoiz bazterturik eta zapalduarik gain-beheraka zetorren euskararen aldeko kontzientzia iratzartu zate gure herriari. Kontzientziatze honek berakin dakar hizkuntzarekiko gizarie auzia. Maiz, iskanbilak ere bai, arazo honi bere soluzioa eman beharrik, eta inoiz elkarren artean haserre eta muturka gabilta. Baina hau ezta gizonen burubidea.

Baina, baita ere, esan behar dut, gure autonomiarren gobernaritzan ezinezkoa dela Kontseilaritzak bakoitzak bere aldeak ibiltzea: aldi bakoitzekoari dagokion araberan utzirik.

Oro! Benito Lertxundik Abel Muniatigiren letraz kantatzen zue-narekin: "Zemot gara?" Iau, bai, hiru, bost, zazpi?... Zer egiten dugu, elkar jo. Zer egingo dugu? elkar hil.

Euskararen arazoa askok uste baino serioagoa delako, aurrera begira, euskararen arazari soluziorik eman gabe, ez bai dugu bake hiderik.

Hori ez! hori ez! "Euskal Herriaren biztanle laudeneura ez gara helzen euskaldunok, eta, haueatik, zenbat gara euskaltzale. Gure indarrak ondo neuritzez kontatu atera beharra dugu, itsumustuka ibili gabe.

Honegatik, euskarak, bere departamendu edo Kontseilaritza propioa eskatzen du, ikuspegi zabal batez plangintza orokor batean kasu bakoitzeko problema konkretuari erantzun diona: Hezkuntza, herri amnistiazioa, komunikabideak eta abar, bakoitzak bere tokia izan dezan eta bakoitzari bere helburu propioa markatu; bihotzez baina buru hotzez.

JUAN SAN MARTIN

Mendeak zehar abandonaturik egon denarentziko zoluzioak ez dira gauetik goizera ematekoak. Euskarak presa du, baina bizkorrago ibili nahiagatik beti ez gara urrutiajago joaten. Aldez aurretik, nora ta nola joan beharra aztertu beharra dugu.

Trabajar por la recuperación del euskara es una árdua tarea que solamente se puede proyectar desde un poder ejecutivo, con una serie de planificaciones que encaucen la cuestión con programas bien concebidos para lograr soluciones idóneas.

Gure herrian euskara zuzpertzeko badugu, eblebitasun egoki baten oreka lortuko badugu, plangintza serio baten beharrea gaude.

Hau ezta gaur goizeko kontua. Lehen Eusko Kontseilu Nagusia osatu aurretik proposatu nuen 1978ko itsaillean (ikus Euskera, XXXIII, 295-298 orrialdeetan). Hura idatzi nuenean ez nuen uste Kultur Kontseilaritzan partaide izan behar nintzenik. Eta, hontara helizeak, izan nuen kargua onartzeko nere baldintza bakarra, euskararekiko politika-linguistika sail bat onartzea izan zen jarri nuen kondizio bakarra. Eta hau zertan zen argi utzi nuen ikentzen oinarriak mugatzean.

En este sentido se deberían adoptar las medidas necesarias para el logro de un bilingüismo real, que únicamente se puede alcanzar a través de un avance gradual bajo una seria planificación y desarrollo. Evitando discrepancias y manipulaciones partidistas. Los que hablan de obligatoriedades, antes deberían aplicarlas dentro de sus respectivos grupos ideológicos. Sería una experiencia válida.

Besteak beste, Zeruko Argia batean argi ta garbi agertu nuen euskara zuzpertzete lana nondik nora eraman behar zen (ikus, Zeruko Argia, 793 zeh, 1978ko utzialaren 16koa, bere 28-30 orrialdeetan). Han sartu eta gauzak poliki-etorriko zirela ohartu nintzen bezain azkar, urte bereko ekainaren azkenaldera, plangintza orokor baten eskoa proposatzen nuen, eta ahal zen denbora irabazteko Euskaltzaindarien, jagon sailetik zerbait aurreratzen (ikus Euskera, XXXIII, 299-301). Gure politikoez ez bai zuten euskararen alderako gogo gehiegirik, agertzen.

La exigencia de planes y plazos para los mismos y su puesta en marcha a distintos niveles y zonas, es una medida urgente para hacer viable la solución a esta cuestión.

Eta horren ondorioa izan zen 1979ko abuztuan Foru arukestu nuen, jagon sailaren zenbait ekintza jabeturik ente publiko bihurtzeaz.

Para ello, en primer lugar, hemos de ser consecuentes ante la realidad presente y no olvidar que para cualquier planificación tendríamos que partir tomando como base el único estudio existente, como viene a ser el Estudio Sociolingüístico del Euskara, preparado por Siadeco bajo el encargo y la cooperación orientativa de la Real Academia de la Lengua Vasca - Euskaltzaindia. Un resumen de dicho estudio viene a ser la obra Conflicto Lingüístico en Euzkadi.

Izan ere, transferentziarik ezagatik

No olvidemos que la lengua es patrimonio de un pueblo, y en nuestra situación es urgente el abordar el tema con toda seriedad. A este fin, el ente autonómico debería contar con un departamento o consejería de política-lingüística, dedicado exclusivamente al tema. La importancia del asunto lo requiere.

# APARTAMENTOS SEMANA SANTA

## Apartmentamentos

Disponemos de un amplio programa de apartamentos para estancias a partir de 7 días en:

**ALAMOS - CALELLA - CAMBRILS - ORREVEJIA - ALTEA - ALCOCEBER - BECAR - BENIDORM - LA MANGA - DEL MAR MENOR**, así como en otros puntos de todas las costas españolas.

**DESDE 215 PTS. PERSONA/DIA**

SOLICITENOS INFORMACION

VERANO: Si realiza la reserva de su apartamento antes del 30 de Abril, se beneficiará de precios especiales y recibirá gratuitamente todos los servicios de su estancia y el periódico que Vd. solicite.

Zubieta, letra F  
tel. 42 49 99  
SAN SEBASTIAN  
Bidacrueta, 17  
tel. 76 15 33  
VERGARA

G.A.T. 68

## Calle Virgen del Carmen (Eguía)

Apartamentos-estudio, en construcción (1-2 habitaciones, con salón, cocina y baño). Plazas de garaje y trastero a convenir. Forma de pago a estudiar en cada caso.

**VENTA DIRECTA: Prim, 59, primer centro.**

J. CORTA